

# ALBORES

Revista Literaria

DE DOMINGO L. PIZARRO

Año II

Roche, Febrero de 1916

Núm. 14

## IMMER BEI DIR

No aguardes, no, que el viento del olvido  
Seque las flores que sembré a tu paso;  
¡Es nuestro amor un sol oscurecido,  
Pero que nunca llegará a su oraso!

¡Me dejaste serena y convencida  
De que espantabas para siempre al tedio.  
Sin notar que en la historia de tu vida  
Yo soy como una llaga sin remedio!

¡Yo fui tu iniciador! ¡En tus altares  
El cáliz levanté por vez primera;  
Y al compás de mis lúbricos cantares,  
El gozo se enredó a tu cabellera!

Por más que jures que mi acento ronco  
Ya no te turba, tu ilusión desbarra;  
¡Siempre se vé una herida sobre el tronco  
En donde el tigre se afiló la garra!

Revuelve la ceniza de tu pecho  
Y encontrarás, mujer, sin que te asombre,  
Debajo del carbón de tu despecho,  
Las llagas de la hoguera de mi nombre!

Por el mar de tu pena y de mi pena,  
Vamos los dos sin rumbo prefijado;  
No hay herrero que lime la cadena  
Que junta tu pasado a mi pasado!

¡Nos une tu hermosura y mi delito!  
¡Aún, cuando llamas al placer, me asombras

¡Nos ata el grito, el voluptuoso grito  
Con que tu labio sacudió a las sombras!

Y cada tarde, cuando el sol desmaya,  
Sobre ese mar, que juntos recorremos,  
¡Los dos soñamos con las mismas playa!  
¡Con la playa a que nunca volveremos!

Si mañana la muerte sorprendiera  
A alguno de los dos, sobre las olas,  
¡El otro navegando prosiguiera  
Sin rumbo fijo y con el muerto a solas!

¡Para ninguno de los dos hay calma  
Ni en la existencia ni en la tumba fría,  
Porque yo soy aún la sombra de tu alma  
Y eres la sombra tú del alma mía!

Ha esculpido el amor en nuestra frente,  
Al dejarnos, las cifras de su yugo:  
¡Tu serás mi verdugo eternamente;  
¡Yo seré eternamente tu verdugo!

¡Lo debimos pensar antes de amarnos!  
¡Lo debimos pensar y no lo hicimos!  
¡Hoy, en que pretendemos reemplazarnos,  
Ninguno de los dos lo conseguimos!

¡Yo no encuentro un amor que sustituya  
Al loco amor que me brindaste un día,  
Y aunque tu paso de mis huellas huya,  
Siempre está junto a ti la imagen mía!

Hay que aceptar, mujer, el vencimiento  
Y hay que doblarse antes el infucuo fallo,  
Hay que decirle al viejo sentimiento:  
—Salve, señor, y ordena a tu vasallo!

¡Yo de la mar, indómita y desierta,  
Me entrego a las rugientes tempestades,  
Porque no aguarda mi ventura muerta  
La venida del Dios del Tibiades!

¡Haz como yo, mujer! . . . . pues no podemos  
Regresar a la orilla, ya lejana,

La banderola del desastre icemos  
En el tope del palo de mesana!

Del muerto amor la clámide sangrienta  
Nos servirá de funerario abrigo:  
Siempre ante mi, tu imagen se presenta.  
Y yo siempre, mujer, estoy con tigo!

CARLOS ROXLO.

## Reflexiones

Nunca midas los obstáculos que  
se interpongan a tus empresas sin  
antes haber pensado en los benefi-  
cios que reportarían a ti y a tus se-  
mejantes.

Si alguna vez te has sentido  
capaz de todos los heroísmos o de  
todos los martirios por una mujer,  
ten seguridad que no has amado  
nunca

El hombre tiene un enemigo que  
le vence, el amor, la mujer una

pendiente que la atrae, la curiosi-  
dad.

Para llegar a una felicidad intí-  
ma sólo concibo dos caminos el  
amor o el bien,

¿Faltan hombres a la patria? no,  
es que faltan ideas a sus hombres.

Asilos y sociedades protectoras de  
niños pobres, es lo que necesitan  
los pueblos para su enaltecimiento  
social cerrando así muchas cloacas  
de la miseria y el vicio.

Guzmán Rivera.

## A una Ramera

(Del libro en preparación «La Catedral del Silencio»)

Especial para ALBORES.

Hermana noble y grande, de mi desilusión  
Tú también has bebido la cicuta en el vaso  
Del espíritu humano, y en el amante abrazo  
Has sorprendido el diente que infecta el corazón.

Estamos condenados. Ni tú, ni yo, jamás.  
Hemos de hallar un mísero afecto consecuente  
¡Y ha de matarnos lenta, pero seguramente  
La tisis del misérrimo sentir de los demás.

Pero, a pesar de nuestros defectos, siempre habremos  
De ser más superiores. Mi santa hermana, oremos  
Por estos seres nínios que sirven de estol...

- Sigamos en la búsqueda de azulinas conquistas  
Con las almas abiertas, indolentes y artistas,  
Empolvadas en luna y embriagadas en sol

*E Lonzarich.*

Rocha, 2-16-1916.

## Reflexiones

Conviene ocultar cuidadosamen-  
te la opinión que tenemos de no  
sotros mismos. Nunca estaríamos  
de acuerdo con los demás.

La felicidad que no se esconde  
vive poco.

No halaguemos el corazón, sino  
los vicios de nuestros semejantes:  
único medio de ser amado.

Todo cambia con el curso de los  
siglos, menos la mujer y la política.

Si el cielo no tiene fin la imbe-  
cilidad humana no tiene fondo.

Desgraciado los que tenéis lla-  
gas, porque no os faltarán mos-  
cas.

Sólo a fuerza de mentir se pasa  
por sincero y consecuente. La sin-  
ceridad nos condena al descrédito.

*Rafael Barrett.*

## Sección poética

*Llora llora úrutaú.*

En idioma guaraní  
Una joven paraguaya  
Tiernas endechas ensaya  
Cantando en el arpa así.  
En idioma guaraní:

¡llora, llora «úrutaú»  
En las ramas del «Yatay»  
Ya no existe el Paraguay  
Donde nací como tú—  
Llora llora úrutaúl

En el dulce Lambaré  
Feliz era en mi cabaña:  
Vino la guerra y su saña:  
No ha dejado nada en pie  
En el dulce Lambaré!

¡Padre; madre, hermanos! ¡ay!  
Todo en el mundo he perdido.  
En mi corazón partido  
Sólo amargas penas hay—  
¡Padre, madre, hermanos! ¡ay!

De un verde «ibirapitá»  
Mi novio que combatió  
Como un héroe en el Timbó,

Al pié sepultado está  
De un verde birapitá!

Rasgado el blanco «tipoy»  
Tengo en seña de mi duelo  
Y en aquel sagrado suelo  
De rodillas siempre estoy  
Rasgado el blanco tipoy.

Lo mataron los «cambá»  
No pudiéndolo rendir;  
El fué el último en salir  
De Curuzú y Humaitá—  
¡Lo mataron los cambá!

¡Por qué, cielos, no morir!  
Cuando me estrechó triunfante  
Entre sus brazos mi amante  
Después de Curupaití!  
¡Por qué, cielos, no morir!

¡Llora, llora, úrutaú  
En las ramas del Yatay;  
Ya no existe el Paraguay  
Donde nací como tú—  
Llora, llora úrutaú!

*Carlos Guido Spano.*

## Mis dos hermanas

Yo tengo dos hermanas que idolatro ferviente,  
Ellas saben de toda mi existencia doliente.  
De mis bardos ensueños, de mi supremo ideal...  
Y vienen cautelosas cuando la noche avanza;  
A prodigarme el suave calor de la esperanza,  
Librando a mi alma del frío del erial.

Una, exalta la idea gestando el pensamiento;  
La otra, rige el destino de mi buen sentimiento.  
Son pródigas hermanas, por que enseñan a amar,  
POESIA, la primera, por nombre le pusieron,  
A la segunda, ¡pobres! de luto la vistieron,  
Y, diciendo: TRISTEZA, me vino a acompañar...

*D. L. P.*

## Ondulaciones

### I

Aquella rosa que está en el jardín  
del rey!—suspiró Margot, como tras  
un imposible, que impide alcanzarlo  
la custodia severa de los guardias  
reales.

Carlos, que desde tiempo adivina  
a su amada le replica sonriendo:

—¡Aquella rosa es una rosa,...  
que está en el jardín del rey! Mar-  
got hace un mohín a la evasiva  
irónica.

### II

Carlos está en prisión: ha roba-  
do la rosa que anhelaba Margot.



## III

Margot ha sentido en su corazón  
abrirse flores rarísimas.

Cumplido el castigo, vuelve Car-  
los donde está Margot, y algo ex-  
traño advierte en su mirada.

## IV

*Alie.*

## Críticas esdrújulas estrambóticas

### A un simbolista falsificado

Don Crispulo Botarga, gran histérico,  
logró hacerse en retórica simpático,  
por ser tan hiperbólico y enfático  
que su método usual era archi homérico.  
Satírico, simbólico, venérico,  
con ínfulas de arcaico catedrático,  
fascinó con su emblema al pueblo errático  
que extasiado aclamó *«el gran Américo»*.  
Pues con ser de triunfos tan prolífico  
y hablar con tal mediunidad ascética,  
no se salvó del término terrífico  
que Dios reserva a la hinchazón herética.  
Cayó en la misma red de su didáctica  
y esfinge hirsuta lo envolvió en su táctica.  
Hoy mora, el triste, con el alma ética,  
donde lo hundió la sugestión diabólica,  
esclavo, en densa oscuridad hermética,  
de una pasión: la falsedad simbólica.

X.

## Dichos y hechos

Los médicos afirman que la le-  
che de vaca hervida, no es buena  
para los niños, la mejor, dicen, es la  
cruda.

Tienen razón esos caballeros, una  
vaca cruda da mejor leche que una  
hervida.

—Viendo Séneca que el empe-  
rador Nerón quitaba la vida a  
cuantos sospechaba que podían as-  
pirar a quitarle la suya y el impe-  
rio le dijo:—Por más que hagáis,  
nunca mataréis a vuestro sucesor.

—En una novela por entregas:  
«En aquel momento, el notario se  
paseaba con las manos atrás, le-  
yendo un periódico».

—Los embajadores de Tolomeo se hallaban con el filósofo Zenón en una comida, durante la cual nada habló.

—¿Qué diremos de ti a nuestro rey? le preguntaron.

Decidle que habéis visto en Atenas un viejo que sabe callar en la mesa.

—Hallándose Agésilao en una fiesta pública, el maestro de ceremonias le señaló un puesto poco honorífico, que aunque Agésilao estaba ya declarado rey, no tuvo inconveniente en aceptar, diciendo: —Voy a mostrar a los expectadores que los puestos no honran a los hombres, sino que los hombres honran a los puestos.

Proverbios criollos:

Más pronto se agarra a un embustero que a un cojo.

—Todavía quedan rollos por si se ofrece dar lazo.

—El fuego para calentar debe ir siempre por abajo.

—Nunca estirés las patas más allá de lo que da el catre.

—Cuando el ternero es manso en cualquier vaca se prende.

—El diablo sabe por diablo pero más sabe por viejo.

—Deja que caliente el horno el dueño del amasijo.

—La ley es como la lluvia nunca puede ser pareja.

—Quien no nace para el cielo de balde es que mire arriba.

—Aquel que defectos tenga disimule los agenos.

—La miseria llama en la puerta de todos y entra en la del haragán.

—Al rico nunca le ofrezcas y al pobre jamás le faltes.

—A la mujer como a la cabra hay que atarla a sogas largas.

En la redacción de un periódico:

—¿Es aquí la ministración de los nuncios?

—Sí, señor, ¿qué se le ofrece?

—Que me ensarte usted, cuando mejor le convenga, que se han perdido tres animales, todos de mi familia: la cabra de mi mujer, el buro de mi suegro y el buey de mi cuñado.

—Un no sé quien muy taimado,  
Sobre el Código Penal,  
Con don Simón el letrado,  
Disputando muy formal,  
Le dejó muy mal parado.

—Sabe usted el Código bien,  
Confesó al fin don Simón.  
¿Letrado es usted también?

Sonrióse el no sé quien,  
Y respondió:—Soy ladrón.

—«Mucho, mucho», de estribillo  
Pedro a todo contestaba;  
Y horas enteras pasaba  
Con ese mismo tonillo.

Don Blás que es un hombre duro.

Le llamó un día: «animal».

Y él contestó muy formal:

—«Mucho, mucho, mucho, mucho».

—Decía un abogado a cierto ladronzuelo a quien acababa de poner en libertad con una magnífica defensa:

—Ya me puedes estar agradecido; tu salvación es casi un milagro.

Y el cliente respondió con los ojos húmedos de lágrimas:

—Ah señor, soy pobre para re-  
compensar ese beneficio; pero no  
tenga usted cuidado, lo primero que  
robe será para usted.

—Sembrad en los niños, la idea,  
aunque no la entiendan; los años se  
encargarán de descifrarlas en su en-  
tendimiento y hacerlas florecer en  
su corazón.

## Haciendo infierno

Atiendan ustedes, y digan des-  
pués si hay o no pecadores en este  
dichoso planeta, a todo lo que he  
oído y tomado cuenta:

Que con las «cosas de la época»,  
se han multiplicado los aves negras,  
timadores cuentistas, o como se les  
quiera llamar; explotando la buena  
fe de sus prójimos;—que, debido a  
una enfermedad que puso en se-  
rio peligro la vida «Desde Saturno»,  
no se le vió por las calles hasta el  
día 25; que aún no garanto por su  
completo restablecimiento; que el  
1.º de Marzo próximo, estarán de  
fiesta «por la banda de Viera»...  
y nosotros, siempre esperando por  
los músicos del profesor de Monca-  
da..., que se proyecta fuerte im-  
puesto sobre las damas que se ad-  
judiquen pintura en «la fisonomía  
del rostro de la cara».

*Saturado.*

## BORRONES

Cuando veo un aterrante  
Casi desnudo, me digo:  
—Sin duda aquel hombre vive  
En la calle mal abrigado.

Y si me dicen de un tuno  
Que robó unos pantalones  
Contesto: Es porque nació  
Cerca de Quitaca Calzones.

*Alfredo Varzi.*

## SOCIALES

### El nuevo inspector

Ha sido designado inspector de  
escuelas de este departamento, el  
que lo era en el de Minas, señor  
Rafael E. Echevarría.

Deseámole mucho acierto en su  
nuevo destino, al señor Echevarría.

### El diputado Terra

Ha presentado renuncia a la  
Cámara de la que forma parte, el  
diputado colorado por este depar-  
tamento, doctor Gabriel Terra.

Los reporters no han podido ob-  
tener del ilustrado parlamentarista,  
una respuesta que pueda evidenciar  
acabadamente los motivos de su  
dimisión.

El suplente del Dr. Terra, es  
nuestro estimado coterráneo don  
Teodosio B. Lezama.

### Las 8 horas

Desde la semana pasada ha em-  
pezado a regir la ley de 8 horas  
de trabajo. Debido a ello, las ca-  
sas de comercio han establecido su  
nuevos horarios.



La mayor parte del comercio, abie de 7 a 11 a. m. y de 3 a 7 p. m.

### Carnestolendas

No obstante la nunca bien ponderada «Crisis monetaria», parece que no estará muy deslucido el reinado próximo de Momo.

Tenemos conocimiento de las siguientes legiones enmascaradas, que se aprestan a recibir ruidosamente al Marquez de las Cabriolas: «Los Deschavetados», «Los del Poroto», «Los aspirantes al premio», «Pe-betas Uruguayas» y otros cuya denominación ignoramos.

### Asuntos legislativos

En los últimos debates, acordóse aplazar el asunto de la semana de seis días.

—Trataráse dentro de breve el interesante proyecto del salario mínimun.

### Necrólogica

Días pasados dejó de existir, el conocido y estimado anciano don Casiano Ureta.

A sus deudos, nuestras condolencias.

### Los domingos

Continúan con animación, las ferias francas, por la mañana, en la plaza «Congreso»; y en la plaza «25 de Agosto», por la tarde, los juegos infantiles, todos los domingos.

### Nuevos colaboradores

En el presente ejemplar tenemos el agrado de incorporar al núcleo de colaboradores, al inteligente

«Alié», de la sociedad rochense y al joven intelectual minuano, Enrique Lonzarich.

### Escuela Nocturna

En la casa del maestro, señor Miguel J. Bengochea, hállase abierta la matrícula para la inscripción de los que deseen ingresar a ese establecimiento de enseñanza.

Aprovechen, jóvenes estudiosos.

### Viajeros

Retornaron a la ciudad, los señores Miguel J. Bengochea, Orosmán de los Santos y Angel María Rivero,

—Para la ciudad de Minas; volverá; el señor Anastasio E. Bengochea y su familia.

—Regresó a la ciudad, la señora Hermenegilda Q. de Viera

—Fué para la Capital, el señor J. Padrós y Darius.

—Retornó de campaña, la señora María J. L. de Mesías.

—Es esperado de la Capital, el señor Gregorio Anza.

—De La Paloma, volvieron los jóvenes Carlos N. Rocha y Daoiz R. Cerdeiras.

—Para «19 de Abril» el joven Juvenal Casals.

—A fin de fijar su residencia en la capital bonaerense, ausentóse el señor Juan C. Bagattini y su familia.

—En la ciudad, la maestra señora Almira C. F. de Méndez.

—De Santa Teresa, el señor Miguel H. Lezama.

—De Buenos Aires, nos visita el joven Alberto Catelo Freire.

—De Montevideo retornó el agricultor don Pedro V. Duguet.

—Para la capital, fué la señorita Alfonsa Briganti.

—De Cerro Largo vino el joven Javier Ramela.

—Regresó a la ciudad, el señor M. Dinégri Costa y familia.

—Para Montevideo los jóvenes Daoiz R. Cerdeiras, Arquímides Larroca, Ramón Ramela de Castro, Aristides y Rodolfo Lezama y Emilio Luciani.

—De la Pedrera, el señor Domingo Aguirre y familia.

—De India Muerta el señor Teodoro Fernández y familia.

—De la Capital, la señora Cora V. de Renaud y la señorita María A. Gimena.

### Enfermos

Mejoradas las niñas de los esposos Fernández-Arrarte.

—Algo molestada la señora Rosa I. de Inda.

—Sigue mejorado el señor Miguel Biurrun.

—Restablecido el señor Laureano Terra.

## Notas varias

### Para Marzo

Para Marzo próximo se esperan nuevos ascensos militares, con motivo del aniversario de la presidencia del Dr. Feliciano Viera.

También se atribuye al P. Ejecutivo, el propósito de cambio de de residencia de unidades militares.

### Los impuestos municipales

Por disposición recientemente sancionadas por la superioridad, hace resuelto que los impuestos de alumbrado, limpieza, etc. que percibían las Intendencias, se paguen en la administración de rentas, con la contribución inmobiliaria y por anulación anticipada.

### Por el carnaval

El Superior Gobierno ha dispuesto to invertir 60.000 pesos para contribuir a dar realce a las fiestas carnavalescas.

### «El Botija»

Desde el 12 del pasado Enero, no nos visita este apreciable colega, que tanta simpatía gozaba entre la grey infantil.

Quare causam.

### La presidencia del Senado

En la sesión de la Cámara de Senadores, el 15 de los corrientes, fué electo presidente, el doctor Ricardo J. Areco, senador por el Salto.

# Lea usted

**HISTORIA**, de la gran guerra europea de 1914, por el Comandante Sassel, del Estado Mayor del ejército Belga.—Precio del cuaderno, 0,10 centésimos.

**MARIA, EL HADA DEL BOSQUE**, novela por entregas de 48 páginas cada una o sean 3 cuadernillos, con ilustradas láminas, por 0,10 centésimos.—Se reparte a domicilio semanal.

**RODAL**, ungüento para el reuma, venido directamente de Francia, pídase prospectos, que se dan gratis.

**PURIFINA**, ungüento para granos, algo superior, también venido directamente desde Nueva York.

**LA VOZ DE MINAS**, periódico semanal, noticioso y comercial, de Minas.

Todo esto lo encontrará Vd. en casa del agente en esta: ERNESTO MACHADO ZAIZAR.—Arenal Grande, 95. —ROCHA.

## Conveniente leer

—LA TENSION DEL OJO PRODUCE DOLOR DE CABEZA—

**SECCION OPTICA:** *Lentes anteojos y cristales* modernos; también todos los aparatos, para hacer el *examen* a los ojos, diagnosticando toda anomalía de la visual, y asegurándole al paciente lo que debe de procurar.

**SECCION JOYERIA, PLATERIA, RELOJERIA Y BAZAR:** permanente surtido de bustos finos, fabricación de joyas de arte en cincelados, grabados brillantes y piedras preciosas, composturas en *relojes*.

**SECCION ARMERIA, CUCHILLERIA Y MECANICA:** *revólveres, escopetas de casa, carabinas de salón* de todos modelos y con *lentes*, *cuachillos ingleses* de todas clases con cabo de ciervo, composturas en máquinas finas, contando con todos los repuestos para gramófonos, y máquinas de movimiento eléctrico, en los talleres de la CASA MANZONI.

## Francisco Decuadra

CASA ESPECIAL  
Provisión para familia

NOVEDAD PARA REGALOS  
*Cristalerías, porcelana, loza, meta*

*les, cubiertería, batería de cocina, muebles, etc., etc.*

Se atienden pedidos por teléfono.

—Reparto a domicilio.—Calle Rincón y General Artigas.—ROCHA.

## Dos productos indispensables EN LA COMIDA

Aceite Puro de Oliva VERGINE y vino Barbera (Embotellado)

Importadores: Ignacio Cavallo y Terreno-Rocha

# Almacén de comestibles y ferretería

## DE LORENZO GONELLA

Este conocido establecimiento comercial tan favorecido por el público Rochense, ofrece a su numerosa clientela una nueva y selecta partida de mercaderías a precios que no admiten competencia.

Gran surtido de Gramófonos y Discos de todas clases.

Variado surtido de muebles Gran cantidad de guarda ropas, lavatorios, camas de 2 plazas y plaza 1/2 Carras de fierro de variado estilo, Coches, coche cuna, coche paseo, colchones y almohadas Sillas, Sillones, sillas niño, baño y surtido permanente de artículos de minbre

También ofrece esta casa un juego de muebles por el ífimo precio de 68 pesos, compuesto de una cama 2 p'azas, un colchón elástico, 1 lavatorio piedra mármol, 1 mesa luz, y un ropero espejo.

**Calle José Pedro Ramírez y Agraciada**

**R O C H A**